

Zubné lekárstvo. Technika použitia dentálnej gumovej ochrannej hlavy. Časť 1: Dierkovacie kliešte (ISO 16635-1: 2013).

STN EN ISO 16635-1

85 6086

Dentistry - Dental rubber dam technique - Part 1: Hole punch (ISO 16635-1:2013)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy. This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 09/14

Obsahuje: EN ISO 16635-1:2014, ISO 16635-1:2013

STN EN ISO 16635-1: 2014

## EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

### **EN ISO 16635-1**

April 2014

ICS 11.060.20

### **English Version**

## Dentistry - Dental rubber dam technique - Part 1: Hole punch (ISO 16635-1:2013)

Médecine bucco-dentaire - Technique de la digue dentaire en caoutchouc - Partie 1: Pinces à percer la digue (ISO 16635-1:2013)

Zahnheilkunde - Kofferdamtechnik - Teil 1: Lochzangen (ISO 16635-1:2013)

This European Standard was approved by CEN on 25 April 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

### EN ISO 16635-1:2014 (E)

Contents	Page
Foreword	3

### **Foreword**

The text of ISO 16635-1:2013 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 106 "Dentistry" of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 16635-1:2014 by Technical Committee CEN/TC 55 "Dentistry" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2014, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

#### **Endorsement notice**

The text of ISO 16635-1:2013 has been approved by CEN as EN ISO 16635-1:2014 without any modification.

INTERNATIONAL STANDARD

## ISO 16635-1

First edition 2013-04-01

# Dentistry — Dental rubber dam technique —

Part 1: **Hole punch** 

Médecine bucco-dentaire — Technique de la digue dentaire en caoutchouc —

Partie 1: Pinces à percer la digue



ISO 16635-1:2013(E)



### COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2013

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20 Tel. + 41 22 749 01 11 Fax + 41 22 749 09 47 E-mail copyright@iso.org Web www.iso.org

Published in Switzerland

Coi	ntent	S .	Page
Fore	word		iv
Introduction		v	
1	Scop	ne	1
2	Norr	native references	1
3	Tern	ns and definitions	1
4	Requirements		2
	4.1	General	2
	4.2	Total length	2
	4.3	Distance between the forceps handles in the open passive state	2
	4.4		
	4.5	Characteristics of the die plate Distances	3
	4.6	Spring type mechanism	3
	4.7	Materials	4
	4.8	Surface profile and finish	4
5	Test methods		4
	5.1	Visual examination	4
	5.2	Dimensions	
6	Marl	king	4

### **Foreword**

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 16635-1 was prepared by Technical Committee ISO/TC 106, *Dentistry*, Subcommittee SC 4, *Dental instruments*.

ISO 16635 consists of the following parts, under the general title *Dentistry — Dental rubber dam technique*:

- Part 1: Hole punch
- Part 2: Clamp forceps

### Introduction

In order to facilitate the use of dental rubber dam, standardization of the required instruments and materials is necessary.

In dental practice hole punches do not come into direct contact with the patient, provided they are used as intended.

### Dentistry — Dental rubber dam technique —

## Part 1: **Hole punch**

### 1 Scope

This part of ISO 16635 specifies requirements and test methods for hole punches for dental rubber dam.

#### 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 1942, Dentistry — Vocabulary

ISO 6507-1, Metallic materials — Vickers hardness test — Part 1: Test method

ISO 6508-1, Metallic materials — Rockwell hardness test — Part 1: Test method

ISO 15510, Stainless steels — Chemical composition

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN